

**TARIFA:**

Suscripción mensual. . . . . ₡ 1-00  
 Número suelto. . . . . 0-05  
 „ atrasado. . . . . 0-25  
 Avisos y comunicados  
**Precio convencional**  
 Apartado de Correo N° 539

# EL DIA

**OFICINAS:**

Redacción, Administración  
 é Imprenta:  
 Calle 19 y Av. 8ª, 200 varas al Sur  
 del Banco de Costa Rica y 100 al Oeste  
 de la Boquilla Francesa.—Nos. 195,  
 199 y 209

**DIARIO INDEPENDIENTE**

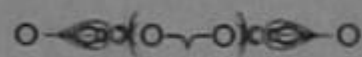
DIRECTOR PROPIETARIO, *Rafael Alpizar A.*

N° 0 III

San José, lunes 29 de Setiembre de 1902

Número 598

## AVISO



En los primeros 15 días hábiles del mes de Octubre próximo entrante, deberán satisfacerse en la Tesorería respectiva, los impuestos municipales correspondientes al último trimestre del presente año.

Gobernación de la provincia de San José, 13 de Setiembre de 1902.

Ric. Mora F.

## Proteged al

**hijo del país**

**Antonio Portuguez**, condecorado en la Academia de Bellas Artes de Carrara y premiado por el señor don *Adriatico Troli*, profesor de escultura, ofrece sus servicios al público y pone á su disposición el establecimiento y taller que acaba de abrir al lado del Cementerio General de esta capital, en el mismo local que lo tenía el señor don Napoleón Fucigna. Dispone por el momento de *lápidas* y *crucos* de diferentes estilos, en alto y bajo relieve; de *macetas* de formas diversas; de *estatuas*; *pedestales* y *gradas* de mármol de la mejor calidad. Se encarga de la construcción de *Mausoleos*, *Capillas*, *altares*, *púlpitos*, *pilas* para agua bendita y *pilas* bautismales, *escaleras*, *barandas*, *baños* y *pavimentos* de iglesias ó casas particulares.

Se compromete á levantar planos y presupuestos para toda clase de trabajo en su ramo é importa las obras por contrata ó comisión.

Invita al público en general y especialmente á todas aquellas personas que deseen conmemorar los restos de sus deudos, para que visiten su taller y aprecien su trabajo antes de confiar á otros las obras que necesiten.

San José, 23 de setiembre de 1902.

## ¿Quieres hacerte de plata....?

En el Gran Almacén y Fábrica de Muebles de

**Jorge Morales Bejarano**

situada en Cuesta de Moras, casa número 531, se compra cedro amargo y caoba, y se paga á buen precio.

—o OBSERVACIONES o—

EL DIA se publica todos los días, con excepción de los festivos.

El precio de anuncios y comunicados es convencional.

Los trabajos de los colaboradores y corresponsales serán revisados, corregidos ó rechazados por la Dirección de este diario.

El Director es responsable solamente de aquellos artículos que se publiquen sin firma ó pseudónimo alguno.

En *Sección ajena* se insertará todo trabajo de interés particular, siempre que en el original venga la firma responsable, sin cuyo requisito no se dará publicidad á ninguno de dichos trabajos.

No se devuelven originales.

Toda la correspondencia debe dirigirse al Director.

AGENTES  
 —DE—  
 EL DIA

- |                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| Cartago. . . . .            | Jesús Salazar R.     |
| Alajuela. . . . .           | Ricardo Saborío h.   |
| Heredia. . . . .            | } Rafl. G. Rodríguez |
| Barba. . . . .              |                      |
| Santa Bárbara. . . . .      | } F. F. de Altamira  |
| Limón. . . . .              |                      |
| Vía á Limón. . . . .        | Francisco Carranza   |
| Santiago. . . . .           | José Rojas           |
| Juan Viñas. . . . .         | Federico Aymerich    |
| Paraíso. . . . .            | Federico Quesada     |
| San Ramón. . . . .          | Jenaro Vargas M.     |
| La Unión. . . . .           | Máximo Solano        |
| Sn. Pedro Mojón. . . . .    | Carlos A. Zeledón    |
| Escasú. . . . .             | Benjamín Herrera     |
| Santa Ana. . . . .          | G. J. Valverde       |
| Santo Domingo. . . . .      | Víctor M. Sáenz      |
| Desamparados. . . . .       | Rafael Solano        |
| Grecia. . . . .             | J. Elías Ramos       |
| Naranjo. . . . .            | J. Elías Ramos       |
| Puntarenas. . . . .         | Carlos Clavera       |
| Esparta. . . . .            | Moisés G. Aguilar    |
| Liberia. . . . .            | Gonzalo Villar       |
| Atenas. . . . .             | Virgilio Alvarado    |
| San Mateo. . . . .          | Fidel Quesada        |
| Palmares. . . . .           | Trino Araya M.       |
| Miramar. . . . .            | Mateo Mena           |
| Turrialba. . . . .          | Carlos Figuls        |
| Santa Cruz. . . . .         | -----                |
| Sta. María de Dota. . . . . | Daniel Flores        |
| Guadalupe. . . . .          | Santiago Segura h.   |

**OCTAVIO QUESADA**  
 Abogado y Notario  
 Despacha en el número 116 de la avenida 7ª Este, casa de las señoritas Montalegre, contigua al Registro de la Propiedad y Archivos Nacionales.

**FEDERICO G. SALAZAR**  
 Tiene su oficina de despacho en la 7ª Avenida Este, número 134, contigua al edificio que ocupan los Archivos Nacionales y el Registro de Propiedad.

Dinero al uno por ciento tengo encargo de colocar sobre casas en esta ciudad. También me hago cargo de comprar y vender casas y solares.

ELÍAS ARTAVIA S.

## Gran Fabrica

RUEGO AL PÚBLICO se dignen visitar mi

—o DE o—

## MUEBLES

almacén de 7 a. m. á 7 p. m.

Emplea las más finas y

mejores maderas del

país. Compíte en ca-

lidad y precio con los

muebles extranjeros que

se importan.

ESTILO

MODELOS EXTRANJEROS

Av. Central, Este, n° 531

**Jorge Morales Bejarano**

**¡Sin usura;** tan sólo muy buena garantía!!

₡ 20.000 (VEINTE MIL COLONES,)

se dan á préstamo, con plazo de tres á cinco años

Entenderse en Matina con don José Valle, y en San José, con el Licdo. don Francisco Aguilar Barquero.

¡Lo que dice el papelito!.....

JA... JA... JA...

Ríanse ustedes de ello, y de la crisis, y de todas las miserias del mundo, acercándose al Taller mecánico de **ELOY ROJAS**,

## El Yunque

situado en la Calle Central, 100 varas al Sur del Parque Central

Allí se componen y se venden cocinas de hierro; se componen toda clase de armas, desde el más fino y legítimo revólver, hasta el más ordinario RASPA-DULCE; composición de bicicletas y velocípedos; allí se hacen trabajos de torno, fundición de bronce, la mar, la mar de trabajos en los ramos de

ARMERIA

HERRERIA

Fontanería

y Hojalatería

En el ramo de Hojalatería los trabajos deben contratarse directamente con **ELOY ROJAS**, quien está dispuesto á complacer á todo el que lo ocupe.

£ 1,000

## ESTERLINAS

Vendo en acciones de la Compañía "The Costa Rica Coffee State."

Entenderse en Cartago con el interesado

Marcos Vargas h.

# EL DIA

Director,

Rafael Alpizar A.

San José, 29 de Setiembre de 1902

## Hermosa fiesta

De tal modo puede calificarse la velada con que la Liga de Obreros celebró anoche el aniversario de su fundación. A las 8 p. m. el espacioso salón del Edificio Metálico estaba totalmente lleno. A la izquierda, en el frente, había colocado un dosel destinado al Jefe de la Nación y su Gabinete; los primeros asientos se reservaron para el Club de la Juventud y el resto para los demás invitados; las sillas de la derecha las ocuparon las señoras y señoritas. El escenario lo adornaban, en primer término el escudo de la Liga, y á los lados los retratos de su fundador y de su Presidente, y al rededor de toda la sala se veían artísticos escudos simbolizando los oficios.

A las 8 1/2 llegó el señor Presidente de la República acompañado de los Ministros de Guerra y Relaciones y de sus edecanes. Fueron recibidos de pie por la concurrencia tan ilustres invitados, cantándose el Himno Nacional por el coro de señoritas.

Ocuparon la tribuna por su orden y alternando con la música y las canciones, los señores Presidente y Secretario de la Liga, don Gerardo Matamoras, el Licenciado Argüello de Vars, don Guillermo Vargas y don Tobías Zúñiga Montúfar, (Representantes los dos últimos del Club La Juventud) D. José Quirce y don Juan R. Vargas, quien recitó una preciosa composición titulada *Los Deberes del Hombre*. Todos los oradores estuvieron felices y oportunos, distinguiéndose, sin embargo, los Delegados de La Juventud. El discurso de Guillermo Vargas es una pieza valiosísima que puede por sí sola hacer de nombre literario á cualquiera, y el de Tobías es un nuevo triunfo para él.

Don Federico Gólcher con el melodioso copófono hizo las delicias de la selecta concurrencia, mereciendo por dos veces los honores de la repetición.

Las señoritas Pastor desempeñaron con brillantez y limpieza la parte de canto que les estaba encomendada, siendo ovacionadas con un repetido y prolongado aplauso.

El señor Montandon cantó con mucho garbo *La Charité*. Su voz robusta, llena y melodiosa le valió un atronador aplauso. Fué un brillante estreno, porque aquí todo el mundo sabe que puede dar bofetadas tremendas, pero ignoraban que cantara tan bien como lo hace.

La orquesta muy buena, como bueno el Himno de la Liga compuesto por don Patricio Carvajal.

La fiesta oficial terminó á las 10 1/2, siendo despedidos el señor Presidente y compañeros de igual modo que fueron recibidos y dejando los generosos corazones de los obreros llenos de gratitud y de cariño hacia el Ilustre Jefe y sus Ministros.

\* \* \*

Después de la velada, parte de la concurrencia se dirigió al Centro de la Liga: allí se bailó, se cantó, hubo recitaciones y reinó la cordialidad y el orden, concluyendo esa segunda parte de la fiesta á las 2 de la mañana.

La velada de la Liga ha sido un triunfo y por ello felicitamos cordialmente á los simpáticos hijos del trabajo.

### CORRESPONSALES

## De Puntarenas

Setiembre 27 de 1902

Sr. Director de  
"El Día"  
don Rafael Alpizar A.  
San José.

Estimado amigo:

Muy concienciosos, y más que esto, muy justos me han parecido los artículos titulados *Puntarenas y Tivives*, que firmados por "El Capi-

tán" han visto la luz pública en varios números del simpático *Día*. No debió "El Capitán" firmar con pseudónimos sus artículos, pero quizá su modestia lo obligó á ello; mas de todos modos, que cuente con la gratitud de los puntareños. Muchos son los que se han interesado por el bienestar de Puntarenas, y para todos ellos son los agradecimientos de este puerto.

Próximamente comenzará á explotarse la concha-perla en nuestro litoral. Para reglamentar la exportación, así como los impuestos que debe pagar cada empresa y cada buzo, la Municipalidad de Liberia nombró representante al diputado señor Faerron. Este señor ya llegó aquí, y antenoche nuestro Municipio celebró con él sesión para ponerse de acuerdo en dichas conclusiones de reglamentación é impuestos. Opina el señor Faerron que se debe cobrar á cada máquina de bucear ₡ 1.000 por trimestre ó ₡ 4.000 por año. ¡Fresco viene el Diputado! Si querrá con esto que se disuelvan las empresas!

Cómo se comprende que los gamonales del Sardinal, los que viajan á menudo con sus bongos cargados de concha, á vender á San Juan de Sur, en Nicaragua ó á La Unión, en El Salvador, han impresionado al diputado!

Más juicio aconsejamos al representante del Guanacaste, así como también que tome informes de personas menos interesadas en el negocio, y no se haga ilusiones hasta el punto de creer que la pesca de concha pueda dar una renta de ₡ 100.000 anuales.

Hay que poner un impuesto razonable, pues Faerron es de los que saben lo que puede pescarse.

\* \* \*

Hay aquí varias empresas que piensan dedicarse á la extracción de concha-perla, pero sábase que si las bases de Faerron son aceptadas por el Municipio puntareño,

retirarán el negocio y se largarán. Como dice el refrán que dos cabezas piensan más que una, nuestros municipales convencerán al diputado que pidió la anexión del Guanacaste á Nicaragua, de lo fabuloso que es el impuesto soñado por él. Porque sólo en sueños se puede entrever eso.

Su affmo.

Chaino

### SECCION AJENA

## De Guadalupe de Cartago

Sr. Director de  
El Día  
San José.

Los buenos gobiernos, como el que tenemos, deben de cuidar por la limpieza de ciertos bichos perniciosos que sirven de ejemplo corruptor en las sociedades y vecindarios.

En este distrito, señor Director, tenemos dos vagos bien conocidos, que se viven de calle á calle y empinan el codo diariamente, á costa del pobre transeunte que encuentran á su paso. Esos dos vagos sabemos que se les aplicará ya la ley; y por ahora uno de ellos yace á la sombra, el cual será enviado pronto á Golfo Dulce. Falta el otro que no debe de ningún modo quedar entre nosotros.

La actividad y celo que para la aplicación de la ley de vagos se han desplegado para castigar debidamente á aquéllos, se deben á los señores Gobernador y Agente de Policía, por cuyo motivo nosotros los vecinos de Guadalupe rendimos fervorosamente nuestros agradecimientos á aquellas autoridades, y les suplicamos nos quiten á los dos vagos á que aludimos; y así como fuimos incondicionales partidarios del actual Gobierno, seguiremos prestando nuestro apoyo franco y leal. Somos los guadalupanos un pueblo pacífico y laborioso y no

nos importaría que esos vagos se pasearan por nuestras calles; pero buscamos el bien general y queremos, ante todo, que nuestros hijos no vean esos ejemplos.

Repetimos nuestros votos de gratitud á don Clemente Peralta y señor Gobernador por haber atendido las quejas que de esos vagos han recibido y de nuevo les pedimos nos los quiten de esta sociedad.

UNOS GUADALUPEÑOS.  
Stbre. 27—1902.

## Aclaración

En varios números de "El Noticiero" se ha tratado de difamar la buena conducta de los honrados ciudadanos Dolores Herrera y Félix Jiménez, haciéndolos aparecer como autores de lesiones al *respetable anciano* Raimundo Murillo.

Según afirman personas imparciales, Herrera llegó al potrero de su propiedad á encerrar su bestia y al agacharse para abrir la tranca, el *respetable anciano* referido, que se encontraba apostado detrás de una aguja ó sostén de la misma, le descargó un machetazo en la cabeza, del cual adolece; y habría sucumbido Herrera en el alevoso ataque que le hacían el *respetable anciano* y otro individuo q' lo acompañaba, si no hubiera acudido tan oportunamente Jiménez en defensa de su sobrino Herrera y á evitar el lance, que pudo haber sido funesto.

Como cincuenta años tendrá el *respetable anciano*, que ha sido procesado varias veces y actualmente lo está y aseguran varios vecinos que no afloja la crápula y mantiene relaciones con una su concubina.

UN IMPARCIAL.  
Cantón de Poás, Setiembre 28 de 1902.

## ¡Vamos mal!

El señor Director Jefe de la Sección de Obras Públicas de-

PLATERIA Y RELOJERIA  
DE  
VICENTE PALAVICINI

Av. Central



Deseando facilitar á mis clientes la llegada á mi establecimiento, he dispuesto trasladarlo á la Avenida Central, entre la tienda LA LUCHA y la Zapatería de don Emilio Artavia.

Tendré abierta mi

RELOJERIA — y — PLATERIA

desde las 6 de la mañana hasta las 8 de la noche.

Todo trabajo se despacha á la orden del cliente.

clina toda su confianza en los trabajos del Gobierno, á su hermano don Salvador González, y esto nos parece sencillamente una anomalía.

Por que si es verdad que como á su hermano que es, deba tenerle toda su confianza en sus asuntos particulares, también lo es, que porque sea su hermano, no debiera proceder del mismo modo cuando de los intereses generales se trata.

Además de lo que antes dejamos dicho, quisiéramos que el Sr. Director nos dijera qué atribuciones tiene allí ese empleado, porque si mal no recordamos, cuando el Sr. Ministro del ramo dispuso el nuevo régimen en ese departamento de la administración pública no vimos el nombramiento de ese Sr., ni en el presupuesto lo encontramos, á no ser que sea uno de los Inspectores de los trabajos del Ferrocarril al Pacífico, y en este caso, señor... cada pastelero á sus pasteles.

¿Nos sacarán de esta incertidumbre?

Uno de tantos

### HECHOS Y DICHS

Preguntita.—¿Qué se hizo el Sagrario que al templo de la Dolorosa obsequiaron algunas señoras y caballeros, entre los que se cuentan el Presbítero Quesada, Cura de Escasú, y varios vecinos de aquella villa? Los interesados desean ver, ó averiguar el paradero de tal Sagrario, hecho con tantas dificultades y gracias á la constancia de quienes se preocupan por el adelanto del templo de que hablamos. Corren diferentes aseveraciones acerca de lo que preguntamos; sírvase contestar lo que sepa, pues, el Mayordomo señor Urristieta, quien más que todos está enterado de lo que pasa en la Dolorosa. No es así, por el capricho de cualquiera, que se despedazan las cosas, se botan, ó se... en fin, otro día hablo más.

El único establecimiento surtido con sombreros y calzado de todas clases en Alajuela, es el de **José Figueredo**

Ayer tarde, por el Hospital, se desbocó el caballo que tiraba la volanta del doctor Zumbado; este señor y su hermana, que iban en el vehículo, sufrieron, en la caída, fuertes golpes. Lamentamos el percance.

En San Ramón Florencio Sandoval causó tres heridas graves á un señor Vargas; todo por la vela de un *angelito*, asegura "El Ramonense".

Calzado eterno: Emilio Artavia  
Av. Central, entre Laporte y el Baratillo.

Concurridísimo estuvo ayer el recreo en el Parque Morazán.

En Puntarenas, viniendo de su hacienda, el señor don Juan Félix Bonilla recibió dos lesiones graves, una en la cabeza y otra en el labio superior que se le dividió, á consecuencia de haberlo botado una bestia briosa que montaba y que se le desbocó en el camino. Lo sentimos.

Calzado fuerte: Emilio Artavia  
Av. Central, entre Laporte y el Baratillo.

Mañana, en el rosario de la Merced, predicará el Padre Rey.

El jueves próximo se efectuará el beneficio del actor cómico don Ernesto Ceballos; se pondrá en escena el drama en tres actos, de Pérez Galdós, titulado *La de San Quintín*, y la comedia *Un crimen misterioso*. No dudamos que, atendiendo á las simpatías de que goza entre nosotros el aplaudido señor Ceballos, su función de gracia será de éxito notable, artística y monetariamente hablando. Así lo esperamos, pues se trata de hacer justicia á un excelente y modesto artista.

Calzado económico: Emilio Artavia  
Av. Central, entre Laporte y el Baratillo.

¡Chúpense esa!—De *El Ramonense* tomamos lo que sigue: "Los trovadores nocturnos están de duelo, pues la señora Municipalidad, como suegra regañona, ha resuelto que no se cante más á la luz de la luna y al pie de la ventana de la adorada dulcinea, sin pagar previamente dos coloncillos, ¡como si no fuera suficiente la trasnochada y la goma al otro día!"

En San Ramón, pues, para cantar hay que *aflojar el pollo*. Suponemos que con esa disposición tan inoportuna en estos tiempos de estrechez, desaparecerán los trovadores nocturnos.

Calzado elegante: Emilio Artavia  
Av. Central, entre Laporte y el Baratillo.

Empezó ayer sus trabajos la Comisión del barrio de la

Dolorosa encargada del arreglo de la placita del mismo nombre. Los vecinos están en la mejor disposición para contribuir y el entusiasmo reina entre ellos porque se haga pronto el Parque. Una vez que principie el trabajo, dichos vecinos ayudarán más, pues ven que se trata del adelanto de su barrio y del ornato que tan necesario se hace allí. Sólo uno, entre todos, se negó á contribuir, no porque no tenga dinero, que sí lo tiene, sino porque, según él mismo manifestó, "pagaría con mucho gusto para que nada se hiciera en la Plaza de Dolores". ¡Qué amigos tienes, Benita: amigos del cangrejo!

Calzado fino: Emilio Artavia  
Av. Central, entre Laporte y el Baratillo.

Felicitemos al señor don Patricio Carvajal por la bonita marcha "Honor y trabajo" que compuso y dedicó á la Liga de Obreros; anoche se estrenó en la velada, mereciendo entusiasmas aplausos. ¡Muy bien!

¿Será cierto que al Mayordomo de la Dolorosa le *calienta* mucho eso de que otras personas se metan á recoger dinero para ese templo, porque así se le escapa de sus manos el *tantico* por ciento que á él corresponde (injustamente)? ¿Y será cierto que él pretende ser todo y manejar todo y dirigir todo y que nadie le pida cuentas de *aquello*?

¡Vamos, que en la Dolorosa *habemos* muchos contribuyentes, no para llenar estómagos, sino para que salga de su pobreza el templo!

Calzado sin rival: Emilio Artavia  
Av. Central, entre Laporte y el Baratillo.

¿También?—En todas partes se cuecen habas; ahora resulta que también parece haber gato encerrado en la adjudicación de la beca por la provincia de Cartago. Como en Alajuela, no se confirió á quien la merecía, ni fueron tomadas en cuenta tantas solicitudes que se presentaron, entre las cuales una, más que todas, gozaba de la simpatía general, por ser el solicitante hijo de artesano y reunir las condiciones que exige el reglamento, sin excepción alguna y de modo completamente satisfactorio.—

Esperamos que nos informe bien de esto nuestro correspondiente cartaginés; y esperamos, del mismo modo, que el Gobierno averigüe lo que haya respecto á las becas de Alajuela y Cartago y proceda con entera rectitud. ¡Basta ya de favoritismos!

Lucidas en extremo han estado las fiestas religiosas en el templo de Dolores; nunca se había visto tanta gente, tanto entusiasmo y tanta satisfacción entre los vecinos. ¡Bien por el que fue Capellán Presbítero don Emeterio Martínez!

### CIRCULO

—DE—

#### Artesanos Católicos

San José.—Avenida 8ª Oeste.—Nos. 85 y 89, frente al Parque Central

Hemos visto el alegato poco fino del joven Tobías Gutiérrez en el asunto del Padre Carmona. No sin razón el público pedía que lo echaran fuera, y el Presidente de la Corte le tocaba la campanilla, llamándolo al orden, y diciéndole que contestara, pero no con insultos.

*Un imparcial.*

### CABLES

Día 29

Roma, 26.—Un ciclón Catania hizo estragos en la costa Oriental de Sicilia. El agua anegó gran número de casas; las líneas férreas también sufrieron mucho daño. Un ciclón también hizo gran estrago en Modura, matando á varios individuos. El monte Elena está mostrando actitud. Stromboli continúa activo.

Simila, 26.—Notician de la Tuquerstan Oriental que los temblores de tierra que dilataron desde el 22 de Agosto hasta el 3 del mes en curso, causaron mucha ruina en la población de Aatush; la ha reducido á escombros, pereciendo 667 personas y hay más de 1,000 heridos.

Lima, 27.—Comentando el Comercio la noticia relativa á la futura actitud de los EE. UU. para la conservación del orden

en las Repúblicas Sudamericanas, dice que afortunadamente el Perú encuéntrase en posición para juzgar los acontecimientos de los demás países, pues aquí no se toleran revoluciones. El Perú debe hacer todo lo posible para mantener el orden aleccionado por la humillación que probablemente tendrán que sufrir sus desgraciados vecinos del norte.

New York, 27.—De acuerdo con la resolución adoptada por el Congreso Pan-Americano que se reunió en Méjico el invierno p. pasado, se reunirá en ésta el miércoles un Congreso internacional para estudiar cuestión del café. Asistirán delegados de las varias Repúblicas, siendo obligatorio de acuerdo con la misma resolución que cada delegado tenga conocimiento técnico relativo á la producción, distribución y consumo del café.

Londres 27.—Después de 10 años de residencia en este país donde se ha educado, el Príncipe de la corona de Siam se prepara embarcarse con dirección á su país en Octubre próximo; se irá por vía de los EE. UU. en cuyo país permanecerá un mes, embarcándose en San Francisco.

Londres, 27.—Despachos de Roma, después de confirmar la noticia de erupción del Stromboli, dicen que el espectáculo que presenta de noche es sublime pero inspira pavor. Ríos de lava corren por las faldas hacia el mar y el cráter vomita inmensas piedras á gran altura y caen en el mar á 2 y 3 millas de la costa.

Washington, 27.—El Contra-almirante Ewans ha trasladado su insignia al Helene que zarpó hoy de Wa China con destino á Tebang en el río Yang Tse Riang para proteger á los misioneros americanos en la provincia de Sze Chuan, donde hay trastornos civiles. Se teme repetición de los ultrajes boxers de 1900. Fracasaron los esfuerzos del Ministro Conger de obtener protección para los misioneros americanos. De consiguiente se ha dado orden á Ewans de hacerse cargo de su protección. En los trastornos del mes de junio perecieron muchos cristianos nativos; una capilla cristiana cerca de Chentu ha sido destruida por un incendio.

**TALLER DE SASTRERIA**  
—oDEo—  
**TRANSITO VARGAS A.**

Situado en la 8ª Avenida Este, N° 79, frente al Parque Central.

Especialidad en fracs, levitas, smokings, trajes militares, etc.

Se garantizan las obras; se complace el gusto más delicado.

Telas finísimas y materiales de primera.

Allí encontrarán todo lo que desee la gente elegante.

PRONTITUD, ESMERO y HONRADEZ.

# GRAN SORTEO DE 38.000

## SOLES DE PLATA

El 2º Gran Sorteo de la Beneficencia Pública de Lima con la suerte mayor de S. 20,000 y además 1280 suertes y premios menores, se realizará el **8 DE NOVIEMBRE** próximo; las personas que deseen obtener números pueden dirigirse al agente que suscribe bajo las siguientes condiciones:

Todo pedido debe venir en *carta certificada* con el respectivo valor.

Remito un número entero ó 5 quintos de diferentes números por 500 estampillas usadas de Costa Rica ó de Centro América.

### Sorteos Quincenales de 4000 Soles de Plata

Estos sorteos con la suerte mayor de S. 4000 y además 373 suertes y premios menores se realizarán cada 14 días los próximos en *Octubre, Noviembre, Diciembre, etc. etc. etc.*

Remito 5 números diferentes por 500 estampillas usadas de Costa Rica ó de Centro América; llamo especialmente la atención: que con mandar unos *cuantos cientos de estampillas usadas* se puede obtener una «buena suerte.» Todo pedido contestado á «vuelta de correo» y remito después de cada sorteo la *lista oficial* de los números premiados.

Prospectos de los diferentes sorteos remito *gratis* á toda persona que los pida.

### Tarjetas postales con vistas iluminadas del Perú

Remito 10 diferentes tarjetas por 300 estampillas usadas de Costa Rica ó de Centro América; entre las vistas hay la del *Cometa* que fue visible en Lima el 11 de Mayo de 1902.

Dirigirse á:

Eduardo Polack.—Lima (Perú)

Correo: Casilla N° 821.

## ¡El Irazú en acción!

Acabo de establecerme con un Taller de platería en el local que ocupó don Vicente Palavicini, frente á la Botica LA FÉ.

Cuento con operarios competentes y mi mayor anhelo es complacer á todo el que se sirva ocuparme. Prometo prontitud y esmero en el despacho de las obras.

Mi práctica la he adquirido trabajando con el señor Palavicini, conocido entre nosotros como uno de los mejores plateros.

Francisco Meléndez Z.

# Fábrica DE Espejos

En Cuesta de Moras MATAMOROS Y ACUÑA y en el Taller de se hacen y componen espejos. Se garantiza el trabajo.

## AL COMERCIO Y AL PUBLICO

Teniendo algunas horas libres, ofrezco mis servicios en los ramos siguientes: Trabajos de tipografía á precios módicos, para los cuales cuento con mi imprenta *El Progreso*. Rotulación y circulación de tarjetas: para este servicio cuento con un magnífico directorio y competentes circuladores. Compra y venta de muebles y otros artículos. Trabajos en el Registro de la Propiedad. Conseguir y colocar dinero. Compra y venta de fincas. Teniendo la Agencia de avisos de los principales periódicos de esta capital, me encargo también de la publicación de avisos, corrección y publicación de remitidos, crónicas etc. Contando con la cooperación de un ceredor-jurado, me hago cargo de toda clase de remates. Cobro de cuentas y pagarés judicial y extrajudicialmente. Atenderé con especialidad los trabajos que se me encarguen de pueblos y provincias; dando toda clase de datos que se me soliciten y cobrando una pequeña comisión.

Mi oficina la tengo situada frente al Cuartel de Policía.

Apartado 164, San José C. R.

Emilio Alpizar A.

**Compro** calderas y máquinas de vapor ú otro sistema de poder de 4 á 15 caballos de fuerza DE SEGUNDA MANO. Instalo, arreglo y manejo toda clase de maquinaria y mi trabajo puede competir con el de un especialista yankee.

Carlos Bogantes  
Mecánico-Maquinista

Calle 22 Norte.

### ¡Otra vez el Canal!

YON CÁRDENAS, el hábil platero, tiene en su taller, Cuesta de Moras, frente á la casa de don Juan Rafael Mata, verdaderas novedades: el público encuentra allí esmero, prontitud y arte en las obras de platería. Se hace todo trabajo á completa satisfacción del parroquiano.

En este taller se encuentra también un hermano del señor Cárdenas, quien ofrece al público sus servicios como escultor.

## VIRGILIO ALVARADO,

Notario Público y Agrimensor, tiene oficina abierta en la villa de Atenas y despacha en Palmares todos los viernes de cada semana.

Atenas, Julio de 1902.

## BARBERIA

-D E-

### MARCELINO COTO

Frente á la Catedral, contiguo á don Eloy González.

Operarios competentes, esmero en el servicio, aseó completo y amabilidad con los parroquianos.

Se desinfectan los útiles de manera excelente, antes y después de usarse.

## Rafael Paris E.

Ha trasladado su

### TALLER DE PLATERIA

frente á la casa de habitación de don Jesús Coto, Avenida 8a. O., cuadra del Café de la señora Urbana.

Tipografía de Jenaro Valverde

# Vendo

Tres maquinarias completas para producir gas; una de ellas está en Puntarenas.

Lotes de terreno en la Sabana, desde cincuenta céntimos vara.

Lotes de terreno enseguida de la Pulpería "El Descanso." Chivos y cabros.

250 libras de ácido cítrico cristalizado.

G. Richmond.

San José, 18 de Setiembre de 1902.

## Agencia General de Publicaciones

LIBRERIA Y PAPELERIA

DE

# IGLESIAS HERMANOS.

Calle Norte, 74.

Apartado 170.

San José, C. R.

Sírvense en esta Agencia suscripciones de obras y periódicos de todas partes; Revistas de Ciencias, Artes y Literatura; diarios de información y política; semanarios festivos, satíricos y humorísticos; periódicos de modas, agricultura, comercio, industria, marina, religión, pedagogía, etc.

Encuéntrense en la misma, variado surtido de objetos de escritorio y papelería, á precios sumamente reducidos.

Llegan á esta casa obras nuevas semanalmente por correo

## SE TRASLADADO

mi taller de Zapatería 50 varas al Este de donde estaba, ó sea al local que ocupa don Santos Pastor, Avenida 8ª, 50 varas al Oeste del Almacén de don Juan Rafael Mata. Mis clientes y los del señor Pastor encontrarán allí, como siempre, prontitud y esmero en las obras.

Manuel Hernández L.

## 35 colones

Se alquila una casa en la calle 18 Sur No. 306.—En la calle 17 Norte, No. 247 se informará.

## SE VENDE

un lote de terreno frente al Seminario, propio para construcción. Entenderse con Pío Acuña, en "La Pulpería del Limón."

## SE VENDE

una máquina de cortar papel en buen estado y muy barata. Para informes, dirigirse á Miguel Castellón ó con su dueño, en la 10ª Avenida Este, N° 93, frente á la casa de habitación de don Mateo Molina.

## La Violeta

DROGUERIA Y FARMACIA

Atiende con esmero el despacho de recetas.— Los pedidos que se le confíen por pequeños que sean.

Unico depósito de los preparados del Dr. Viol

Tiene de venta el ya famoso KOUUMYS, alimento sin rival para enfermos y convalescientes y refresco de gusto exquisito.

## Baratísimo

se vende un piano en perfecto buen estado. En esta imprenta informarán.